

Sigurnosno-tehnički list prema 91/155/EZ

Nadnevak tiska: 03.12.2015

Broj verzije 100

Revizija: 03.12.2015

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

- **1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**
 - **Naziv proizvoda: PRESTO LEAK DETECTOR 300 ML**
 - **Šifra proizvoda: 157219**
 - **1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**
 - **Sektor uporabe**
 SU21 Potrošačke uporabe: Privatna kućanstva / šira javnost /potrošači
 SU 22 Profesionalne uporabe: Javni sektor (administracija, obrazovanje, zabava, uslužne djelatnosti, obrtništvo)
 - **Kategorija kemijskog proizvoda**
 PC0 Ostalo
 UCN R15100
 - **Kategorija razvoja**
 PROC7 Industrijsko raspršivanje
 PROC11 Neindustrijsko raspršivanje
 - **Kategorije ispuštanja u okoliš**
 ERC8a Široko raštrkano korištenje pomoćnih sredstava za preradu u otvorenim sustavima u zatvorenom prostoru
 ERC8d Široko raštrkano korištenje pomoćnih sredstava za preradu u otvorenim sustavima
 - **Uporaba tvari/pripravaka preparat**
 - **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
 - **Proizvođač/uvoznik/distributer:**
 MOTIP DUPLI B.V.
 Wolfraamweg 2
 NL- 8471 XC Wolvega
 The Netherlands
 Tel: +31 (0)561 694400
 Fax: +31 (0)561 694411
 e-mail info@nl.motipdupli.com
 - **Daljnje informacije se mogu nabaviti:** Department Product Safety
 - **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**
 +31 (0)561-694400 (09:00h - 17:00h)
- 112 in case of emergency
 +385 1 2348 342 Poison Control Centre

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**



GHS08 opasnost za zdravlje

STOT RE 2 H373 Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

Aerosol 3 H229 Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.

(Nastavak na strani 2)

Naziv proizvoda: PRESTO LEAK DETECTOR 300 ML

(Nastavak sa strane 1)

- **2.2 Elementi označavanja**
- **Označivanje sukladno Uredbi (EG) br. 1272/2008**
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
- **Piktogrami opasnosti**



GHS07 GHS08

- **Oznaka opasnosti** Upozorenje
- **Oznake koje označavaju opasnost:**
ethanediol
- **Oznake upozorenja**
H229 Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H373 Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
- **Oznake obavijesti**
P102 Čuvati izvan dohvata djece.
P260 Ne udisati aerosol.
P210 Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja.
Ne pušiti.
P251 Ne bušiti, niti paliti čak niti nakon uporabe.
P410+P412 Zaštititi od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C.
P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama.
- **2.3 Ostale opasnosti**
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Ne primjenjuje se.
- **vPvB:** Ne primjenjuje se.

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

- **3.2 Kemijska svojstva: Smjese**
- **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Broj registracije: 01-2119456816-28-xxxx	ethanediol ----- STOT RE 2, H373 Acute Tox. 4, H302	12,5-20%
CAS: 97043-91-9	Alcohols, C9-16, ethoxylated ----- Eye Dam. 1, H318 Acute Tox. 4, H302	1-2,5%

- **Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

- **4.1 Opis mjera prve pomoći**
- **Nakon udisanja:** Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.
- **Nakon dodira s kožom:** Proizvod općenito ne nadražuje kožu.
- **Nakon dodira s očima:** Isprati otvorene oči nekoliko minuta tekućom vodom.
- **Nakon gutanja:** Piti puno vode i omogućiti dotok svježeg zraka. Bez odlaganja pozvati liječnika.
- **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 3)

Naziv proizvoda: PRESTO LEAK DETECTOR 300 ML

(Nastavak sa strane 2)

- **4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Prikladna:**
CO₂, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.
- **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **5.3 Savjeti za gasitelje požara**
- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

- **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja** Nepotrebno
- **6.2 Mjere zaštite okoliša** Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje** Voditi brigu da bude dostatno provjetreno.
- **6.4 Uputa na druge odjeljke**
Ne oslobađaju se nikakve opasne tvari.
Informacije o sigurnom rukovanju vidi poglavlje 7.
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.
Informacije o zbrinjavanju vidi poglavlje 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

- **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje** Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:**
Ne prskati u plamen ili po zažarenim predmetima.
Spremnik je pod tlakom. Štititi od sunčevih zraka i temperatura iznad 50 °C (npr. od žarulja). Nakon uporabe ne otvarati na silu ili spaljivati.
- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:**
Treba se pridržavati propisa nadležnih organa o skladištenju pakovanja plina pod pritiskom.
- **Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno.
- **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Nema.
- **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

- **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava:** Nema daljnjih podataka, vidi točka 7.
- **8.1 Nadzorni parametri**

- **Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**

107-21-1 ethanediol

GVI (HR)	Kratkotrajna vrijednost: 104 mg/m ³ , 40 ppm Dugotrajna vrijednost: 52 mg/m ³ , 20 ppm K
IOELV (EU)	Kratkotrajna vrijednost: 104 mg/m ³ , 40 ppm Dugotrajna vrijednost: 52 mg/m ³ , 20 ppm Skin

- **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

(Nastavak na strani 4)

Sigurnosno-tehnički list

prema 91/155/EZ

Nadnevak tiska: 03.12.2015

Broj verzije 100

Revizija: 03.12.2015

Naziv proizvoda: PRESTO LEAK DETECTOR 300 ML

(Nastavak sa strane 3)

- **8.2 Nadzor nad izloženošću**
- **Mjere osobne zaštite:**
- **Opće zaštitne i higijenske mjere:**
Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
ne udisati plinove/pare/aerosole.
- **Zaštita organa za disanje:** Nepotrebno.
- **Zaštita ruku:** Nepotrebno.
- **Materijal za rukavice:** Nepotrebno.
- **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice:** Nepotrebno.
- **zaštita očiju:** Nepotrebno.

* ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

- **9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**
- **Opće informacije**
- **Agregatno stanje:**
 - **Oblik:** Aerosol
 - **Boja:** Prema oznaci proizvoda
 - **Miris:** Karakterističan
 - **Prag mirisa:** Nije određeno.
- **pH vrijednost kod 20 °C (68 °F):** 7,1
- **Promjena stanja**
 - **Talište/područje taljenja:** Neodređen.
 - **Vrelište/područje vrenja:** Nije primjenjiv, s obzirom da je aerosol.
- **Plamište:** > 65 °C (> 149 °F)
Nije primjenjiv, s obzirom da je aerosol.
- **Zapaljivost (kruta tvar, plin):** Nije primjenjiv.
- **Temperatura paljenja:** 398 °C (748 °F)
- **Temperatura raspada:** Nije određeno.
- **Samozapaljivost:** Proizvod nije samozapaljiv.
- **Opasnost od eksplozije:** Nije određeno.
- **Granice eksplozivnosti:**
 - **Donja:** 3,2 Vol %
 - **Gornja:** 53,0 Vol %
- **Tlak pare kod 20 °C (68 °F):** 23 hPa (17 mm Hg)
- **Gustoća kod 20 °C (68 °F):** 1,01698 g/cm³ (8,487 lbs/gal)
- **Relativna gustoća** Nije određeno.
- **Gustoća pare** Nije određeno.
- **Brzina isparavanja** Nije primjenjiv.
- **Topivost u / Miješanje s vodom:** Ne može se miješati, odnosno može se miješati vrlo malo.
- **Koeficijent raspodjele-oktanol/voda:** Nije određeno.
- **Viskoznost:**
 - **dinamička:** Nije određeno.
 - **kinematička:** Nije određeno.
- **Koncentracija otapala:**
 - **organska otapala:** 0,0 %
 - **voda:** 77,9 %

(Nastavak na strani 5)

Sigurnosno-tehnički list prema 91/155/EZ

Nadnevak tiska: 03.12.2015

Broj verzije 100

Revizija: 03.12.2015

Naziv proizvoda: PRESTO LEAK DETECTOR 300 ML

(Nastavak sa strane 4)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| Koncentracija čvrstog tijela: | 5,0 % |
| 9.2 Ostale informacije | Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju. |

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o toksikološkim učincima**
- **Akutna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

- **LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:**

107-21-1 ethanediol

Oralno	LD50	7712 mg/kg (štakor)
Dermalno	LD50	>3500 mg/kg (zec)
Inhalativno	LC50	>2500 mg/m ³ (štakor)

- **Primarno nadražujuće djelovanje:**
- **Nagrizanje/nadraživanje kože**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju**
Uzrokuje jako nadraživanje oka.
- **Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Informacije o sljedećim grupama potencijalnih učinaka:**
- **CMR djelovanje (kancerogeno, mutageno i za reproduktivni sistem toksično djelovanje)**
- **Mutageni učinak na spolne stanice**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Reproduktivna toksičnost**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **TCO – jednokratno izlaganje**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **TCO – ponavljano izlaganje**
Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
- **Opasnost od aspiracije** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

- **12.1 Toksičnost**

- **Akvatična toksičnost:**

107-21-1 ethanediol

EC50 / 48 h	>100 mg/l	(daphnia magna)
EC50 / 96 h	6500-13000 mg/l	(Pseudokirchneriella Subcapitata)
LC50 / 96 h	72860 mg/l	(Pimephales promelas)
	>100 mg/l	(fish)

(Nastavak na strani 6)

Sigurnosno-tehnički list prema 91/155/EZ

Nadnevak tiska: 03.12.2015

Broj verzije 100

Revizija: 03.12.2015

Naziv proizvoda: PRESTO LEAK DETECTOR 300 ML

(Nastavak sa strane 5)

- **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**
Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu
Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.
- **12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Ostali štetni učinci** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

* ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

- **13.1 Metode obrade otpada**
- **Preporuka:** Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- **Onečišćena ambalaža:**
- **Preporuka:** Nekontaminirana ambalaža se može reciklirati.

* ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

<ul style="list-style-type: none"> · 14.1 UN broj · ADR, IMDG, IATA 	<p style="text-align: center;">UN1950</p>
<ul style="list-style-type: none"> · 14.2 Pravilno otpremno ime prema UN-u · ADR · IMDG · IATA 	<p style="text-align: center;">1950 AEROSOLI AEROSOLS Aerosols, non-flammable</p>
<ul style="list-style-type: none"> · 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu · ADR 	<p style="text-align: center;">2 - 5A plinovi 2.2</p>
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG, IATA 	<p style="text-align: center;">2.2 2.2</p>
<ul style="list-style-type: none"> · 14.4 Skupina pakiranja · ADR, IMDG, IATA 	<p style="text-align: center;">poništava</p>
<ul style="list-style-type: none"> · 14.5 Opasnosti za okoliš · Zagađivač mora: 	<p style="text-align: center;">Ne</p>
<ul style="list-style-type: none"> · 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika · Kemler-broj: · EMS-broj: · Stowage Code 	<p style="text-align: center;">Upozorenje: plinovi - F-D,S-U SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity</p>

(Nastavak na strani 7)

Sigurnosno-tehnički list prema 91/155/EZ

Nadnevak tiska: 03.12.2015

Broj verzije 100

Revizija: 03.12.2015

Naziv proizvoda: PRESTO LEAK DETECTOR 300 ML

(Nastavak sa strane 6)

· **Segregation Code**

above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters. SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

· **14.7 Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC Nije primjenjiv.**

· **Transport/daljnji podaci:**

· **ADR**

· **Ograničene količine**

1L

· **Izuzete količine (EQ)**

Oznaka: E0

Nije dopušteno prevoziti kao izuzete količine

· **Prijevozna kategorija**

3

· **Tunelska restriksijska oznaka**

E

· **IMDG**

· **Limited quantities (LQ)**

1L

· **Excepted quantities (EQ)**

Code: E0

Not permitted as Excepted Quantity

· **UN "Regulacija modela":**

UN 1950 AEROSOLI, 2.2

* ODJELJAK 15: Informacije o propisima

· **15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu**

· **Direktiva 2012/18/EU**

· **Imena opasnih tvari – PRILOG I Nijedan sastojak nije na popisu**

· **15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.**

* ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

· **Značenje oznaka upozorenja:**

H302 Štetno ako se proguta.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H373 Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.

· **Podaci Davatelj:** R&D legislation and regulatory advisor

· **Osoba za kontakt:** Mr. K. Smedeman

· **Skraćenice i kratice:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

(Nastavak na strani 8)

Sigurnosno-tehnički list
prema 91/155/EZ

Nadnevak tiska: 03.12.2015

Broj verzije 100

Revizija: 03.12.2015

Naziv proizvoda: PRESTO LEAK DETECTOR 300 ML

(Nastavak sa strane 7)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Aerosol 3: Flammable aerosols, Hazard Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

*** Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**